

Approbation de tarifs d'institutions d'assurance privées

(art. 46, 3^e al., de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances;
RS 961.01)

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé les tarifs suivants, qui concernent des contrats d'assurance en cours:

Décision

<i>du</i>	<i>Tarif soumis par</i>
10.06.2002	Mobilière Suisse Société d'assurances, Berne
04.07.2002	Mobilière Suisse Société d'assurances, Berne
26.07.2002	Philos Caisse maladie-accident, Tolochenaz
05.08.2002	Atupri – Caisse-maladie CFF, Berne
06.08.2002	Swica Caisse-maladie SA, Winterthur
06.08.2002	La Bâloise Compagnie d'Assurances, Bâloise
15.08.2002	Intras Assurances S.A., Carouge
15.08.2002	Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny
16.08.2002	La Bâloise Compagnie d'Assurances, Bâloise
16.08.2002	Kolping Krankenkasse, Dübendorf
22.08.2002	Cassa da malsauns publica Lumnezia I (CMP), Vella
26.08.2002	Sumiswalder Kranken- und Unfallkasse, Sumiswald
26.08.2002	Winterthur Société Suisse d'Assurances, Winterthur
27.08.2002	Krankenkasse des Saastales, Saas Grund
29.08.2002	Concordia Schweiz. Kranken- und Unfallversicherung, Luzern
02.09.2002	Mutuelle Valaisanne, Martigny
02.09.2002	Avenir Société Suisse d'assurance-maladie et accidents, Martigny
02.09.2002	Mutualité Assurances, Martigny
03.09.2002	Visperterminen Krankenkasse, Visperterminen
03.09.2002	Caisse-maladie de Troistorrents, Troistorrents
04.09.2002	Sanitas Krankenkasse, Zürich
04.09.2002	La Betriebskrankenkasse der Schokoladefabriken Lindt & Sprüngli, Kilchberg
04.09.2002	CSS Assurance SA, Lucerne
05.09.2002	Natura Caisse de la santé, Martigny
06.09.2002	Universa Caisse-maladie, Sion
06.09.2002	Caisse-maladie CMBB, Martigny
06.09.2002	Futura Caisse-maladie et accidents, Martigny
09.09.2002	Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny
09.09.2002	Mutuelle Valaisanne, Martigny
09.09.2002	Hermes Caisse-maladie et accidents, Martigny
09.09.2002	Universa Caisse-maladie, Martigny
09.09.2002	Futura Caisse-maladie et accidents, Martigny
09.09.2002	Caisse-maladie CMBB, Martigny
09.09.2002	Caisse-maladie d'Isérables, Martigny
09.09.2002	Natura Caisse de la santé, Martigny
09.09.2002	Caisse-maladie de Fonction publique, Bulle
09.09.2002	Caisse-maladie EOS, Martigny
09.09.2002	Caisse-maladie des Chemins de fer du Jura, Tavannes

09.09.2002 Caisse-maladie de Troistorrents, Troistorrents
 09.09.2002 Avantis Assureur maladie, Martigny
 09.09.2002 Avenir, Société suisse d'assurance-maladie et accidents, Martigny
 09.09.2002 Mutualité Assurances, Martigny
 10.09.2002 Die Eidgenössische Gesundheitskasse, Laufen
 10.09.2002 SLKK Versicherungen, Zürich
 11.09.2002 Visana Versicherungen AG, Bern
 11.09.2002 Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny
 16.09.2002 KPT Versicherungen AG, Bern
 16.09.2002 Wincare Versicherungen, Winterthur
 17.09.2002 Caisse-maladie de la Fonction Publique, Martigny
 19.09.2002 Kranken- und Unfallkasse Rothenburg, Rothenburg
 19.09.2002 KBV Krankenkasse, Winterthur
 20.09.2002 Helsana Zusatzversicherungen AG, Zürich
 25.09.2002 Betriebskrankenkasse Birchmeier, Künten
 26.09.2002 La Caisse Vaudoise, Assurance en cas de maladie et d'accidents,
 Martigny
 04.10.2002 Provita Gesundheitsversicherungen, Winterthur
 04.10.2002 Die Eidgenössische Gesundheitskasse, Laufen
 14.10.2002 kmu Krankenkasse, Winterthur
 21.10.2002 SUPRA Assurances SA, Lausanne
 31.10.2002 Assura assurance-maladie et accident, Pully-Lausanne

pour l'assurance contre la maladie.

Indication des voies de recours

Cet avis tient lieu, pour les assurés, de notification de la décision. Les assurés qui ont qualité pour recourir en vertu de l'article 48 de la loi fédérale sur la procédure administrative (RS 172.021) peuvent attaquer les décisions d'approbation de tarifs par un recours à la commission fédérale de recours en matière de surveillance des assurances privées, 3003 Berne. Le mémoire de recours doit être déposé en deux exemplaires dans les 30 jours dès cette publication et doit indiquer les conclusions ainsi que les motifs. Pendant ce délai, la décision d'approbation du tarif peut être consultée auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Friedheimweg 14, 3003 Berne.

19 novembre 2002

Office fédéral des assurances privées

Approbation de tarifs d'institutions d'assurance privées

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2002
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	46
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.11.2002
Date	
Data	
Seite	6826-6827
Page	
Pagina	
Ref. No	10 126 774

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.